

**SAOUZELOUNG**

# Echos de Rangueil

**N°44**

**Juin 2003**

**Gratuit**

## Balade pédestre au bord du canal

L'été s'avance  
Et la rue chante des slogans.  
Le Comité de Quartier est vigilant,  
Rencontre les élus  
Fait des propositions,  
Pour vivre mieux  
Pour vivre ensemble  
La démocratie, la proximité.  
Ce sont les repas de rues  
Les balades au bord du canal  
Les week- end en famille de l'ASE  
La visite des serres  
La réussite du carnaval.  
La bibliothèque du quartier a vingt ans  
Et ses lecteurs, toujours plus nombreux  
A fréquenter ces lieux d'asile  
Consacrés aux livres.  
Les artistes sont nos voisins  
Qui le printemps prochain  
Feront connaître leurs talents.  
La SPA se mobilise,  
Et la fête de la musique  
Se prépare déjà en coulisses.

A la mer, à la montagne  
Lisez les *Echos*  
Relisez les vieux numéros  
Vous verrez  
Vous serez mieux !

### Comité de rédaction:

Muriel Amalaman, Isabelle Bouvier, Jean-Marc Chéron,

**Annie Conter**, Gérard de Murez, Nadine Neveu  
Pierre Patin, Xavier Passot,

Marie-Hélène et Yves Roques, Nicole Sicard,  
Fondateur : *André Carlier*. Périodicité bimestrielle.

**Permanence le jeudi de 18 à 19 h 30**

Site <http://assoc.wanadoo.fr/echosrangueil/>

Maison de Quartier Rangueil Saouzeloung

Tél. 05 61 25 49 26

19, rue Claude de Forbin, 31400 Toulouse

CCP Toulouse 5 799 05 Y - ISSN 1259-0371

**Tirage : 3500 ex. — Imprimerie COREP**

125, route de Narbonne - Tél. 05 62 88 91 88

Je vous invite à vous laisser « haler » par une promenade printanière. La balade commence au bout de l'avenue Albert Bedouce à la passerelle du canal du midi. Marchons sur le côté gauche du canal du midi, Boulevard de la Marne, une piste asphaltée a été



Photo Xavier Passot

aménagée par la ville. Le regard nous invite à observer beaucoup de choses. Il n'est pas rare au printemps, sur le canal, de croiser de très jolies mamans canard colvert accompagnées par quelques mignons canetons. Sur le côté gauche de la piste, une belle allée de platanes centenaires donne de l'ombre reposante, on y rencontre aussi d'autres essences d'arbres. Des personnes, de tous âges, profitent de cette verte vallée au milieu de la ville. Cette piste accueille des promeneurs, à pied, en vélo, en patinette, de jeunes parents promènent de jeunes enfants en poussette. Nous passons devant les serres municipales. A travers les grilles, nous pouvons admirer des massifs de fleurs, des arbres et les serres où sont élaborés les plans de fleurs pour les besoins de la ville. De proche en proche des bancs publics permettent aux uns et aux autres de s'asseoir, des gardes-fous empêchent les automobiles

de déranger la quiétude des promeneurs. Nous arrivons au Pont des demoiselles. Nous passons dessous, de l'autre côté des figuiers au bord de l'eau et une voûte ombragée formée par une allée double de platanes nous accueillent. Sur le bord du canal,

quelques péniches sont amarrées ; des panneaux donnent des informations sur celles-ci. Plus loin des grilles vertes style fer forgé entourent un petit pont. Le regard découvre un hangar de briques et de tuiles rouges, le chantier de

radoub des voies navigables de France (V.N.F.) où étaient réparées les péniches. Il n'est pas rare de voir passer des canards colvert en vol. Continuons le chemin, un noyer par ci, un cerisier par là, nous passons sous le pont de la ligne de chemin de fer fait de briques et de pierres. De l'autre côté nous arrivons sur la « Promenade du Docteur Albert Sallet », premier conservateur du musée Labit, quelques arbres d'essences diverses sont ancrés au bord du canal. Sur le côté gauche, après la rue du Japon, nous trouvons un très bel espace vert avec son allée de palmiers ; c'est l'entrée du jardin public qui entoure le musée Labit où sont exposés des Arts d'Asie et des Antiquités Egyptiennes. Plus loin un panneau indique un autre but de balade, la direction du « Jardin des plantes ». Voilà une bonne occasion de détente pour tous.

JMC

## Le 6 juin : Repas de rue

Comme nous vous l'avions déjà annoncé dans notre précédent numéro, c'est ce vendredi 6 juin qu'auront lieu les repas de rue

ou repas de quartier dans toute la France. Il y en aura plusieurs dans notre quartier. Si vos voisins vous ont déjà avertis de cet événement, rejoignez-les le 6 au soir ; sinon il

suite page 4

**Commission Consultative Canton 10**

La dernière commission consultative a eu lieu le 18 mars 2003, présidée par M.Moudenc.

Nous avons appris que le POS déterminera les zones d'habitation, pavillonnaire, urbanisée, et d'activité économique ... Les priorités proposées sont de valoriser les places publiques, favoriser l'économie et l'emploi de proximité, donner envie de vivre dans le quartier, diversifier les logements pour accueillir des populations diverses, valoriser l'environnement et le patrimoine local.

Le plan de développement urbain (PDU) a ensuite été abordé : comment l'appliquer dans le quartier en tenant compte du bus et du métro ? Comment prendre en compte la sécurité routière, améliorer l'efficacité des transports en commun, développer le vélo et la marche à pied ? Deux

projets en cours ont été présentés, Saint-Agne et la Caserne Niel, dont nous avons rendu compte dans le numéro précédent. Ces divers projets ayant occupé une partie de la réunion, nous n'avons pu aborder le problème de l'équipement et des travaux à venir. Un questionnaire nous est parvenu auquel nous avons répondu en nous associant aux autres comités de quartier du canton 10. Il concerne la liste des orientations de la commission ou de la mairie pour améliorer la vie quotidienne. Nous avons eu la surprise d'apprendre que des travaux vont être entrepris au terrain de foot de Ranguel, au COSEC, à l'aire de jeux, rue Emile Guyou. Par contre il n'a pas été question dans ce questionnaire de la rénovation de la piscine de Pech David, ce que nous regrettons. Quant aux futurs travaux autour de la ligne B du métro, pourrions-nous y être associés lorsque des décisions devront être prises ?  
D.D

**Consultation**

Le Comité de Quartier a reçu un document intitulé "Mon quartier, ma ville, le projet de notre quartier." Il rassemble un certain nombre de propositions concernant l'urbanisme et les équipements "qui n'ont valeur que de réflexion", selon les termes employés. Surprise ! Des projets "à venir" sont déjà en cours de réalisation ou presque achevés. Pourquoi classer ces projets "par ordre de priorité" ? La rénovation de la piscine Bellevue est en cours depuis septembre 2001 ! Les travaux de sécurité annoncés avenue des Frênes sont déjà finis ! Pour la Comité de Quartier, se concerter, c'est proposer et discuter

! Pour la mairie, c'est informer ! Ne pourrait-on travailler autrement ? Depuis longtemps, le Comité de Quartier demande des aménagements aux abords des stations de métro (accès piétonnier entre la rue de Bougainville et la rue Bonnat, parking vélo et voiture), la continuité des pistes cyclables existantes et la création d'une crèche. Le déplacement des piétons dans certaines rues pose toujours problème (rue Sizabuire, rue des Oiseaux, par exemple). Le Comité de Quartier invite les élus à arpenter ces rues à pied ou à vélo. On prend rendez-vous ?

Le bureau du Comité de Quartier

**Périmètre Seveso : le cercle se restreint**

Lors de la dernière commission consultative, nous avons appris que le périmètre Seveso de la SNPE avait été restreint sur décision préfectorale. Le phosgène n'est peut-être plus manipulé mais la SNPE a redémarré et manipule d'autres produits comme le chlore, l'ammo-

niac, le toluène entre autres. Nous exprimons notre inquiétude devant cette décision qui ne tient pas compte des leçons du passé ; les dégâts occasionnés par une explosion ne se limitent pas aux zones prévues, surtout si on ne tient pas compte des vents dominants.

D. D

**Le printemps des artistes du quartier**

Des idées commencent à émerger et des contacts commencent à se nouer. Une animation sur le quartier ne pouvant se faire qu'avec la connivence de tous, toutes les personnes, les associations, les commerçants qui sont « partants » sont bien sûr les bienvenus. Merci pour vos idées, votre aide, votre soutien ... à communiquer à Yvonne Calsou et/ou Isabelle Bouvier *via* le journal (permanence tous les jeudis 18h à 19h30) ou le site des Echos (<http://assoc.wanadoo.fr/echosranguel>).

**Edicule à venir**

Le 21 mars, le Comité de Quartier, l'Amicale de Ranguel et les commerçants du marché se sont réunis à la demande de M. Moudenc pour envisager l'installation de toilettes publiques à proximité de la

place du marché A. Bedouce. Les ingénieurs chargés du domaine public ont présenté le type de sanisette envisagé. Après discussion avec tous les participants, il a été prévu de les installer dans le lieu le plus approprié. Espérons que cet édicule verra le jour dans l'intérêt de tous  
.D.D

**S'exprimer sur son quartier**

La mairie annexe met à la disposition de tout habitant deux registres : « Mieux Vivre dans Son Quartier », pour y noter, ses désirs, ses mécontentements. Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et 13h30 à 17h15, (ce qui ne permet pas toujours à ceux qui travaillent de s'exprimer), Mairie Sauzelong / Ranguel, 97 avenue Albert Bedouce Tél : 05 61 22 22 38.

vous voulez faire savoir aux responsables de la poste en demandant au guichet « Le registre de réclamations, suggestions et communications diverses émanant du public » pour y consigner toutes vos remarques d'utilisateur. Il est aussi possible d'écrire à La Direction Départementale de la Poste à l'adresse : 37<sup>er</sup> avenue Etienne Billières 31049 Toulouse CEDEX 9. Dans tous les cas pour être mieux entendu, à vos plumes lecteurs !

JMC

**Demande d'adhésion au Comité de Quartier de Ranguel-Sauzelong**

NOM : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_ Téléphone : \_\_\_\_\_  
 Courriel : \_\_\_\_\_

Je souhaite adhérer au Comité de Quartier de Ranguel-Sauzelong, 19 rue Claude Forbin, 31400 Toulouse, en tant que :  
 Cocher la bonne case et remplir, si nécessaire, la zone réservée aux renseignements complémentaires

Adhérent individuel et je m'engage à verser la cotisation annuelle de dix euros (10 Eu)  
 Représentant mandaté par l'association \_\_\_\_\_  
 Professionnel ayant une responsabilité sociale ou éducative dans le quartier

Fonction et lieu d'exercice : \_\_\_\_\_

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

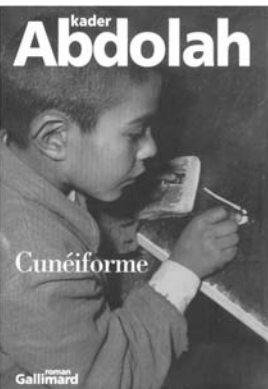
## Librairie Ellipses

251 rte. de Narbonne

Tél : 05 61 55 49 67—Fax : 05 62 17 00 60

*L'équipe de la librairie Ellipses vous propose dans chaque numéro trois livres qu'elle a particulièrement aimés.*

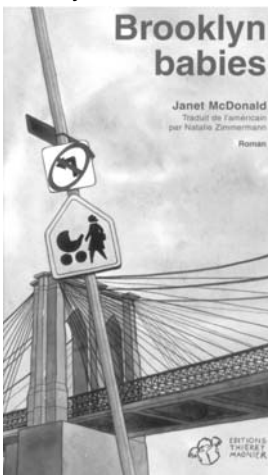
*Cunéiforme* est un grand livre romanesque dont la toile de fond est constituée par les



mythes et les récits de la culture persane millénaire, et un roman fortement politique sur les errements de l'Iran au vingtième siècle entre fanatisme et modernité. Kader Abdolah, né en 1954 en Iran a écrit un magnifique livre

sur l'amour d'un fils pour son père. Traduit du néerlandais par Isabelle Rosselin

*Brooklyn babies.* Raven a seize ans et un



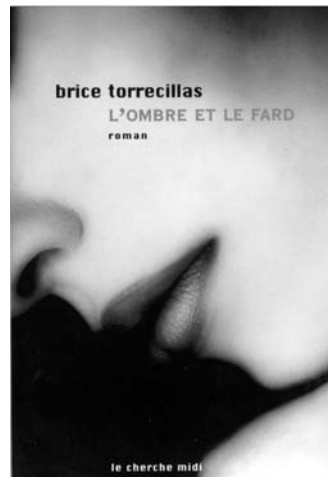
bébé qu'elle élève seule, dans une cité noire de Brooklyn. Difficile pour elle d'accepter de sacrifier ses études. Heureusement qu'il y a Aïcha, sa voisine, fille mère elle aussi. Mais Raven ne veut pas vivre d'allocations, ni se la couler douce.

Roman pour les jeunes, traduit de l'américain par

Nathalie Zimmermann.

*L'ombre et le fard.* Le narrateur Brice Torrecillas, aperçoit un jour une créature qui se remaquille. Il accède à un univers fascinant : celui des femmes qui se fardent dans le secret du boudoir... Un roman grave et léger, d'une justesse et d'une

intimité rares, vision aiguisée d'un homme amoureux des femmes et de leurs artifices.



## Culture

### La bibliothèque de Ranguel fête ses 20 ans

Après un bref passage à la bibliothèque de la Côte Pavée, Marie-Josée débute sa carrière en mars 1983 à la Bibliothèque de Ranguel dans un préfabriqué des ex écoles primaires rue de Nîmes. « J'ai toujours été entourée de livres ; ma mère institutrice dans différents petits villages, m'a donné le goût de lire, j'ai d'ailleurs appris à lire très tôt, un peu comme Pagnol lorsqu'il restait dans la classe de son père. Dans le pré-



fabriqué où nous étions, nous vivions dans des locaux exigus, mais malgré tout, nous réussissions tout de même à faire des animations, à recevoir des auteurs, à proposer aux habitants du quartier différentes expositions. Lors de ces animations, en raison de l'exiguïté des locaux, nous étions souvent obligés de déménager une grande partie des rayonnages dans la journée. Durant ces vingt ans, j'ai appris à aimer ce quartier, petit compromis entre la ville et la campagne où je vis actuellement. J'habite à 25 kilomètres d'ici, dans un village au nord de Toulouse, ce qui m'oblige à traverser la ville tous les jours du nord au sud. En 1995 nous avons déménagé dans les locaux actuels qui sont plus spacieux et plus fonctionnels. Nous continuons à travailler avec le même esprit, le confort en plus. La médiathèque José Cabanis ouvrira ses portes en janvier 2004. En vue de la réorganisation de ce service, on a

demandé au personnel d'émettre des vœux afin de postuler dans les différentes bibliothèques. J'aurais pu à ce moment là choisir

de partir à la médiathèque. Je ne l'ai pas fait, préférant continuer à suivre mes lecteurs, pour certains depuis qu'ils sont bébés. Mon enthousiasme ne s'est pas pour l'instant tari, aussi c'est toujours avec le même bonheur que je rencontre dans la rue les commerçants-lecteurs, les écoliers, tous les habitants de ce quartier ».

« En 1986, j'arrivais à Toulouse, un peu perdue, ce fut le premier lieu où je me suis rendue, une vraie joie de fouiner dans cette petite bibliothèque, d'être aussi proche du personnel, d'y entendre les termes propres à ce métier : déshabillez-le ou le pilon... »

« Lorsqu'on ouvrirait la porte de ce bâtiment laid : un joyau »

« Il se passait toujours quelque chose dans ce petit préfabriqué, décorations, expositions, on se demandait souvent comment elles faisaient dans ce petit local ».

N. N

### Le Temps des Cerises

Pour clôturer la saison, le théâtre du Pavé nous offre cette année une « cerise sur le gâteau ». Du 23 mai au 7 juin 2003, vous pourrez déguster, croquer, écouter, voir ... des chansons, des poésies, des musiques, des textes, ... lus, chantés, dits, joués par des artistes, d'ici ou d'ailleurs, proches de vous peut-être mais sûrement de talent.

J'ai compté vingt et une « cerises », toutes différentes, pour petits et grands, à cueillir en famille, en solitaire ou entre amis, pour se préparer à la chaleur de l'été, sans aucune autre envie que d'être bien ... Il y en aura pour tous les goûts !!!

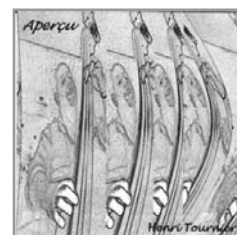
I. B.

Demandez le programme au Théâtre du Pavé : 34 rue Maran 31400 – 05 62 26 43 66 - <theatredupave@free.fr>

### Les talents du quartier

Henri Tournier habite notre quartier peut être est-il votre voisin ? Il joue de la guitare, de la contrebasse et chante. La musique, il est tombé dedans dès son adolescence, c'est son quotidien. La musique c'est sa vie, c'est une affaire de famille, d'amis, d'artistes complices. Sa musique est variée, du jazz à la musique sud-américaine en passant par les mélodies populaires et la musique festive et déambulatoire. Il vit de sa musique, anime des soirées, participe à des festivals. Depuis peu, il crée ses textes et ses compositions musicales et les enregistre dans son home studio. Pourtant aucun disque commercial-

sé mais vous avez pu ou pourrez l'entendre avec son groupe « Canelle » à Toulouse (festivités du 14 juillet), Rodez, Luchon, Dax. Cet été, il se produit avec son



quartette avec la chanteuse italienne Siena pour la fête de la musique, le 21 juin, à la Baroquerie (chemin du roc d'Albi-81) ou en concert le 26 juillet au festival international de Carcassonne dans la Cité, place Marcou. N'hésitez pas à le contacter tournier.henri@wanadoo.fr ...

I. B.

n'est pas trop tard pour réunir un petit groupe de voisins, informer le voisinage, organiser rapidement les préparatifs et vous installer dans la rue pour un repas festif. Chacun participe : salades ou charcuterie, desserts ou spécialités régionales, tables et chaises et surtout de la

bonne humeur. (Pensez aussi à respecter ceux qui préfèrent une soirée au calme.) Ne ratez pas cette occasion exceptionnelle de cultiver vos relations de voisinage dans une atmosphère détendue.

X.P.

### Chiens et chats

Pour soigner nos amis animaux, une nouvelle adresse : Société Protectrice des Animaux (SPA), 3 impasse de Sicile, 31400 Toulouse, juste à côté de l'entrée de la Rocade vers Montpellier.

Dans une petite maison, léguée par Mme Hélène Hygonet, le dispensaire de la SPA a été aménagé. A côté de l'accueil se trouvent la salle de soins, celle de chirurgie et la salle d'attente des animaux. Vous serez reçu par Mme Rousse, directrice du Centre. Le Dr BabaAïssa, vétérinaire, assure les soins. Les actes chirurgi-



giques sont effectués le matin, sur rendez-vous tandis que les consultations ont lieu l'après-midi, de 13h30 à 16h30.

La S.P.A. a comme mission de dépanner les personnes en difficulté. Une petite participation financière est demandée en fonction des possibilités de chacun car la Société ne vit que par les dons qu'elle reçoit. Par contre, si vous voulez adopter un animal, adressez-vous à l'Association Toulousaine de Protection des Animaux (ATPA), gérée par la Municipalité, chemin de Mandille, 31200 Toulouse .  
tél : 05 61 47 60 00.

### Spectacle danse

La section Danse du Foyer de Jeunes et d'Education Populaire de Sauzelong Ranguheil donnera son spectacle au Théâtre Altigone à St

Orens le 26 juin 2003 à 20h 45. Classique, moderne, Hip Hop, Expression Corporelle, les styles seront nombreux au service de l'expression de chacun (e) et, nous l'espérons du plaisir des parents, des enfants et des amis.  
Cathy Riou

### Le Comité des Fêtes communique

Le Comité des Fêtes laisse toutes les initiatives aux riverains pour le repas de rue du 6 juin.

Il s'associe à l'organisation du repas de quartier place du marché Albert Bedouce le 28 juin 2003

La fête des quartiers Sauzelong-Ranguheil est prévue le 6 septembre à côté du terrain de football de Ranguheil : Bal, attractions foraines, tombola, jeux d'enfants..

Pour plus d'informations : Nora Présidente du Comité des Fêtes Tel 06 79 69 05 81, ou 05 61 53 80 28

### Le CLIC à Ranguheil

Le C.L.I.C. 31400 (association Générations solidaires) est le Centre Local d'Information et de Coordination gérontologique.

Un lieu d'accueil, d'information, d'orientation et de suivi des personnes âgées, de leur famille et amis, des professionnels et intervenants à domicile existe sur le territoire 31400. Un accueil quotidien existait déjà au local de l'association Générations Solidaires, à Empalot. A partir de mai 2003, une nouvelle permanence du CLIC s'installe deux matinées par mois sur le quartier de Ranguheil, dans les locaux du club 3<sup>ème</sup> âge « Cheveux d'argent », 70 rue Bonnat. Des

assistantes sociales sont à votre disposition pour vous écouter, vous apporter des informations sur le maintien à domicile, vous aider dans vos démarches. Elles sont trois : Eflamine Le Bouffant, Geneviève Larquere et Brigitte Martin.

*Permanences à Empalot au local des Générations Solidaires, 30 avenue Jean Moulin : le mardi 9h à 12h, mercredi 14h à 17h, vendredi 9h à 12h, Tel 05 61 52 72 38, Fax 05 34 31 64 37*

*Permanences à Ranguheil au club du 3<sup>ème</sup> âge « Cheveux d'argent » 70, rue Bonnat : 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> mardi du mois 9h à 12h, Tel 06 76 56 03 47*

### Pour préserver son autonomie

A la demande de plusieurs retraités préoccupés par leur mémoire qui se rouille, la CRAM Midi Pyrénées accepte d'organiser un "Atelier Mémoire" dans notre quartier. Il commencera en octobre 2003 et comportera 12 séances de 1 h 30. Les séances se dérouleront à

la Maison de Quartier de Ranguheil les mardis de 9h 30 à 11 h. Les personnes intéressées doivent s'inscrire auprès de Mme SOUHAUT, animatrice, tel 05 61 75 90 74. Le nombre de participants est de 15 personnes et le coût pour l'ensemble de l'atelier est de 32 euros.

### Mille chœurs pour un regard

Des milliers de chorales ont chanté au mois de mars afin de recueillir des fonds pour Retina France. Cette association se préoccupe des maladies de l'œil qui engendrent cécité ou malvoyance. De plus en plus fréquentes au fur et à mesure que la population vieillit, ces maladies restent mal comprises, sans traitement connu. L'association finance des recherches spécifiques qui portent leurs fruits. Ainsi, un chercheur du CHR de Ranguheil commence-t-il à comprendre les mécanismes de la rétinite pigmentaire... La chorale "Il était une voix" qui réunit des habitants de notre quartier, a voulu apporter sa contribution au concert organisé par Retina France à l'église Saint-Pierres-Cuisines. De Melissa à Santana en passant par un gospel trépi-

dant et un chant zoulou surprenant, elle a fait vibrer un public exigeant qui a pu entendre au moins six chorales différentes lors de cette soirée. Merci à Mariande Mangin, chef de chœur, d'avoir conduit ses choristes à s'investir dans une cause aussi peu médiatisée. Sa chorale s'est également produite le 16 mai à Ramonville, à la demande de l'association A.P.O.R. (Action pour les orphelins roumains) fondée par des étudiantes en psychomotricité de la faculté de médecine de Ranguheil, dont nous reparlerons dans nos colonnes à l'automne. Que ceux qui aiment chanter mettent leur talent au service de grandes causes, voilà qui mérite quelques bravos.

Retina France : numéro azur 0 810 30 20 50 ; A.P.O.R. : contact Claire Mourgues 06 64 66 65 52  
RMH

### Les Pionniers de Ranguheil

Etre acteurs et non spectateurs.

Nous sommes un groupe de gars motivés de 14 à 17 ans ; et faisons partie des Pionniers, branche des Scouts de France. L'été dernier, on a descendu la Dordogne sur des radeaux construits pendant l'année, en bivouaquant à chaque étape. Cet hiver, nous sommes partis deux fois dans les Pyrénées : randos, bivouac sur la neige, raquette et "luge de l'extrême". Notre projet en cours est de retaper des mobs

pour un périple jusqu'à Marseille ; de là nous prendrons le bateau pour la Corse : 15 jours de rando et rénovation d'une chapelle. L'an prochain, toute l'équipe choisira et réalisera un nouveau projet...  
Les animateurs : Thomas - Louis - Stéphane  
PS : Le groupe scout accueille aussi des louveteaux (8-11 ans); des scouts (11-14 ans) et des compagnons (17-20 ans en projets autonomes). Renseignements (jeunes ou animateurs) 05 62 17 53 19 ou scout.ranguheil@free.fr



## Les sorties familles

Les objectifs sont nombreux, ils ne manquent pas ! Mais celui qui nous amène à organiser des sorties familles à l'extérieur de Toulouse, est bien la création de liens entre les personnes et les familles, favorisées lors de ces temps de détente, de plaisir et de convivialité. Elles s'adressent aux familles : grands parents et petits enfants, une maman avec ses filles... Les participants ont ainsi l'occasion de partager un moment ensemble à travers des activités peu habituelles. Ces sorties favorisent aussi le lien entre les habitants du quartier et entre les jeunes. On échange savoir-faire,



recettes de cuisine, on raconte ses passions, son expérience. Repas, ballades, efforts, veillées, sont autant de moments d'échanges, de partage de plaisirs qui tissent des liens et restent dans l'esprit des participants. Deux sorties ont eu lieu les 15/16 mars et 5 avril 2003 autour d'activités de montagne (randonnée, raquettes, balnéo...). Une exposition de nos meilleures photos sera présentée à la Maison de quartier du 13 au 27 juin 2003. Nous vous invitons au vernissage qui aura lieu le vendredi 13 juin à 18h 30 pour partager avec vous ces moments forts.

B. G. et M. A.

## B.S.R de la théorie à la pratique

Suite à l'article paru dans le n° 42 des Echos de Ranguel concernant le Brevet de Sécurité Routière, les jeunes du quartier ont bénéficié d'une formation organisée par le club de prévention (A.S.E.T.S.E) avec l'appui technique de Nouvelle Génération Cyclo (NGC) et de l'Ecole de Conduite Toulousaine de Ranguel pour l'examen final. Cette formation s'est déroulée du 25 février au 6 mars, en plusieurs sessions. Elle s'est appuyée sur le savoir-faire des participants concernant la conduite de cyclomoteurs. Tout en étant débrouillards, les jeunes ne sont pas conscients des conséquences de leurs actes. Ils ont une méconnaissance du matériel utilisé (fonctionnement du véhicule, entretiens courants, types de casques...). Ils n'ont pas ou peu de notions de l'utilisation des protections et ne sont pas conscients des risques qu'ils encourent. Sur la route, conduire un cyclomoteur s'ap-



parente au jeu. A travers des exercices sur la maniabilité, les techniques de conduite (regard, inclinaison...) et mise en situation dans la circulation urbaine quotidienne, les participants ont pu apprécier la distance entre ce qu'ils ont l'habitude de faire dans le quartier et une conduite avertie et responsable. L'apprentissage des règles qui régissent la circulation (panneaux, implantation signalétique, compréhension, utilisation) a été un moment fort d'échanges entre les participants. Les dernières sessions du stage étant centrées sur l'obtention du B.S.R, les jeunes se sont retrouvés en situation d'examen dans les rues de Toulouse en pleine circulation. Chacun a obtenu son certificat remis en présence des parents. Nous leur souhaitons bonne route. Le club de prévention, fort de cette première expérience pourrait envisager une autre session pour les jeunes qui souhaitent obtenir le B.S.R. Pour tout renseignement, contact : Rémi Pech au 05.62.26.61.19.

M.A.

## Portes ouvertes aux serres municipales

Comme tous les ans, les 26 et 27 avril, les serres municipales ouvraient leurs portes à tous. Je venais de lire le roman de Pascal Dessaint, vanté par la librairie Ellipses dans le n°42 des Echos. Je n'ai pu résister à l'envie de vous citer sa description de cet endroit, au cœur de Ranguel. « Le soleil cognait dur et les serres miroitaient, rendant la lumière plus aveuglante. ... Un moment, je traînai sous les tilleuls, lesquels longeaient une parcelle où s'alignaient des massifs de fleurs. On avait mis un soin particulier à alterner les couleurs et les variétés, de façon à créer un arc-en-ciel végétal. ... Je contournai des chariots et des brouettes. J'approchai ainsi des serres anciennes. Construites dans le style Eiffel, elles étaient basses et tout en rondeurs. Les ailes se déployaient autour d'un dôme dont l'entrée était marquée d'un T, T comme Toulouse, T comme la forme générale de la structure que les ajouts successifs, comme d'étroits tunnels, n'avaient pas déséquilibré. Une passerelle, pourvue de rambardes élégamment ouvragées, courait sur toutes les verrières, épousant les

*courbes, relayée par des échelles également en fer forgé, et soulignant le dôme. Les vitres avaient été passées au blanc d'Espagne, si bien que je pensai à une pâtisserie napée de sucre glace, qu'il se dégageait assurément de l'ensemble une impression de fragilité, de cristal. » (P. Dessaint)*

Au cours d'une telle visite, le temps s'arrête devant le travail artistique et professionnel des 21 jardiniers de 450 000 plantes comprenant 350 variétés différentes. Ces plantes fleurissent tous les jardins et parterres de la ville de Toulouse.

I. B.

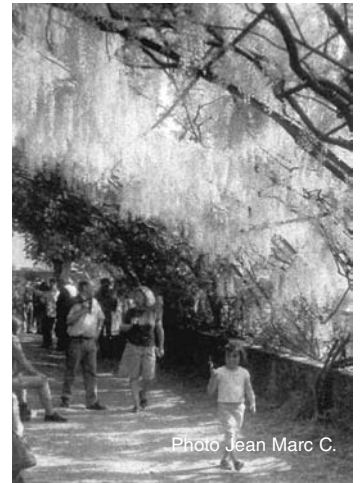


Photo Jean Marc C.

## Carnaval 2003

Il s'est déroulé le 22 mars, dans notre quartier Sauzelong-Ranguel dans une ambiance plus que sympathique et différente par rapport à l'an passé. Sur le plan musical, les groupes africains Balla et brésiliens animés par les enfants de la ludothèque sans oublier notre accordéoniste « Yvette Horner » oh pardon, c'était « Guitou ». Beaucoup d'adolescents étaient déguisés, costumés, maquillés admirablement... Bravo aux parents, à l'association A.D.E.A. Arc en Ciel, à la ludothèque, à l'infatigable Bruno et son équipe et aux jeunes aussi. Quelques mamans et le comité des fêtes s'étaient travestis avec beaucoup de goût. Entourant les deux chars, un imposant défilé, de la place du marché Albert Bedouce jusqu'à la maison de Quartier, inondé de confettis, se termina aux sons des danses. Un petit goûter

a été offert par la comité des fêtes, en l'absence cette année de la Banque alimentaire. Malheureusement, nous n'avons pu assister à la crémation de « Madame Carnaval », la cause, trop de vent d'Autan. Nous nous sommes séparés dans la joie, « à l'année prochaine » !!! Réflexion personnelle, mon seul regret, pratiquement pas de mamies et papis, dommage, car en 2002, nous avons apprécié ! N'oublions pas de remercier Jean-Luc Moudenc, ainsi que Brigitte Nicouleau et Philippe Dufetelle venu en vélo, le député Pierre Cohen, passé de très bonne heure. Enfin merci aux « Echos de Ranguel » représentés par Annie Conter et Xavier Passot, son photographe officiel.

Au nom du comité des Fêtes

Papi Moustache

**Ils l'ont cru !**

Certains de nos lecteurs ont pris l'article « le métro sous les maisons » pour notre poisson d'avril annuel ... il n'en est rien. Le sous-sol ou tréfonds a bien fait l'objet d'actes de ventes OFFICIELS, avec toute la « paperasse » que cela demande, même si les sommes allouées selon un calcul compliqué sont dérisoires. I. B.

**Elle ne l'a pas cru !!! et pourtant ...**

Les « lombrics menacés par le métro » (c'était bien le poisson d'avril) ont soulevé un élan de solidarité de la part d'une de nos lectrices, amoureuse de la nature. « *Votre article sur les risques d'extermination des lombrics suite au creusement du tunnelier m'a beaucoup émue. D'autant plus que fille d'agriculteur, je connais leur action bénéfique sur la fertilité de la terre. Aussi, pour permettre de préserver le charme de nos petits jardins et de nos espaces verts, je mets à votre disposition, 2 Kg de verres (sic) de terre élevés dans mon compost bio de jardin. Une question technique où et à qui les faire livrer ?* »

**Nous n'avons pas pu résister à lui répondre :**

1) Très sensible à votre proposition, le comité de rédaction se penchera jusqu'à terre jeudi pour examiner à la loupe (en verre) la nature de votre don. Lieu de livraison : Permanence des Echos (MHR & YR)

2) Auriez-vous également un élevage de verres de



**Les bienfaits d'une bonne communication**

Depuis le début des travaux du métro sur le quartier Ranguel-Sauzelong, il a été souvent difficile d'avoir des informations claires et précises susceptibles de rassurer les habitants. *Les Echos* ont souvent été le porte parole des inquiétudes et réclamations. Nous avons toujours pensé que grâce à une bonne communication, il était plus facile d'accepter les désagréments engendrés par des travaux longs et bruyants même si nous les savons utiles. Mais il a fallu de nombreux mois et beaucoup de patience pour qu'enfin des informations arrivent régulièrement de la SMAT. Ainsi, depuis quelques semaines, deux personnes passent de maison en maison pour informer les résidents

**Souvent, il suffit de dire....**

Vous avez sans doute remarqué que le panneau indiquant un magasin de bricolage place des Avions avait récemment disparu. Il n'indiquait plus rien, puisque le magasin, situé un peu plus loin avenue du Lauragais avait malheureusement fermé définitivement depuis

**La boîte à malices de l'écureuil.**

Une mésaventure est arrivée récemment au jeune Guillaume lorsqu'il a voulu confier le chèque de son salaire à l'écureuil (là où est la Caisse d'Epargne) : il a bien mis son enveloppe dans la boîte aux lettres de l'agence de St Agne, mais il s'est aperçu ensuite que ce précieux document avait glissé dans une fente située entre la boîte à lettres et le mur de la banque. Il est rapidement venu signaler l'incident à l'agence, et on lui a répondu froidement que son enveloppe était certainement tombée dans une double cloison, totalement inaccessible, et on lui a conseillé de faire refaire le chèque par l'émetteur ! Voilà un établissement bancaire qui perd les chèques qu'on lui confie ! Imagi-

nez notre jeune Guillaume allant demander à son employeur de lui refaire le chèque de son salaire : démarche bien délicate pour un jeune salarié qui risque de se faire passer pour un négligent, incapable de transmettre un chèque à sa banque. Le directeur de l'agence a quand même fait boucher la fente malicieuse, mais n'a même pas pris l'initiative d'assister son client en faisant opposition au chèque perdu. Un chèque que retrouvera dans quelques années le prochain maçon qui rénovera la Caisse d'Epargne, à moins qu'un écureuil n'ait trouvé la cachette avant lui ...

contact pour les taupes ? Cela nous rendrait grandement service car les lunettes noires sont assez malcommodes pour elles ? Merci de nous répondre par retour de courrier (A. C., amoureuse de votre humour...)

3) Merci pour votre proposition mais étant très attachée au maintien de la biodiversité, je voudrais savoir si, parmi vos VERS bio, vous avez pu observer : (1) des VERlians, creusant une fois à l'enVERS, une fois à l'endroit pour plus d'efficacité, (2) des VERmicelles capables de conVERTir et recycler les VERres perdus ... (3) des VERres à dents, espèce robuste et très ancienne, promue par Eve au début de notre ère, (4) des VERres à pieds qui marchent tout seul particulièrement les soirs de fête ... Pour ma part, j'ai souvent observé dans mon jardin des VERS à 12 pieds venus à rime d'Alexandrie par le canal du midi. Si vous êtes chanceuse, vous observerez peut-être des VERveines. Mais dans votre compost, veillez à ne pas favoriser les VERrières qui prennent la pilule du lendemain pour ne pas se multiplier ... (I. B., une biologiste aVERTie).

**Ce n'est pas une blague ...**

Nous recevons régulièrement des courriers anonymes en réponse à nos articles ... A défaut de convivialité, la plus élémentaire des politesses est de signer sa lettre. Si c'est uniquement par peur que nous publions votre réponse, soyez rassuré nous ne le faisons jamais sans l'accord de son auteur.

Le Comité de Rédaction des Echos

touchés directement par le passage du tunnel sous leurs habitations ; des panneaux jolis et clairs expliquent le déroulement futur des travaux ; des courriers à entête « la SMAT vous informe » sont déposés dans les boîtes aux lettres, ...

Ces démarches, même modestes, rassurent beaucoup plus qu'un courrier recommandé sec et comminatoire (voir article « Le métro sous les maisons » *Les Echos* n°43), que de longues réunions qui n'éclairent pas les participants. Merci particulièrement à Mmes Andraud et Albenque de la SMAT qui contribuent à rétablir notre confiance par le dialogue, car nous sommes convaincus que rien ne remplacera jamais une bonne communication. I. B.

quelques temps .. Merci à notre lecteur d'avoir écrit aux « *Echos de Ranguel* » pour exprimer sa déception après avoir vainement cherché le magasin, à monsieur Périssé d'avoir répondu à cette demande ainsi qu'à Papi Moustache d'avoir servi de médiateur...

Le comité de Rédaction

XP

**Les nouveaux venus dans les Échos :**

Notre nouvel annonceur : le bar **Le Brennus**, vous adresse ce message. Nous avons repris l'activité du bar le 2 janvier 2002. Il est ouvert du lundi au vendredi dès 6h30, et le samedi dès 7h30. Nous faisons à manger le midi, et aussi le soir mais uniquement sur commande pour des petits groupes. Vous remerciant de nous accueillir dans votre quartier, à très bientôt au Brennus ! Christine et Denis

Le bar restaurant **Le Saint-Agne**. Dans un joli petit restaurant à deux pas de la gare du même nom, la sympathique équipe vous accueille en salle, en terrasse ou dans ses jardins pour profiter de sa cuisine traditionnelle ou de son couscous que l'on peut aussi emporter chez soi.

**Maison de quartier**

**Leche League** (Information et soutien pour l'allaitement maternel, ouvert à tous)

**Mar 3 juin** 10 à 12h : Réunion sur la grossesse et l'éducation des jumeaux

**Mar 17 juin** 10 à 12h : Réunion « **Bambins** » : échange entre parents, sur l'éducation des enfants de plus de 6 mois

**Jeu 26 juin** de 14h30 à 16h30 : Réunion sur l'allaitement

**Fête de la Musique**

**Sam 21 juin à partir de 21h** Chaleureuse ambiance avec un orchestre au **Bar des Avions**

**Théâtre Jules Julien tel : 05 61 25 79 92**

**Jeu 12 et Ven 13 juin** à 20h30 : **Le tour du monde en 80 jours**, d'après Jules Verne, par le théâtre de la bulle. Spectacle pour enfants à partir de 6 ans.

**Ven 20 juin**, à 14h30 et 20h30 : **L'Une et l'Autre**, par le théâtre Fola-vril Spectacle de danse contemporaine, tous publics à partir de 7 ans.

**Université Paul Sabatier**

**Les Rendez-vous médicaux** 37 allée Jules Guesde, 1<sup>er</sup> étage

**Mar 17 juin** 18h30 : **Le SIDA en 2003**, par Jacques Izopet, Chef de service de Virologie

**Randonnées pédestres avec Rando-plaisirs**

Inscriptions au 05 61 73 03 55, ou [bessac.lalarge@free.fr](mailto:bessac.lalarge@free.fr)

**Sam 31 mai**: Raimond toujours vivace – **Toulouse** Promenade commentée de 4 km

**Dim 1<sup>er</sup> juin** 7h30: Autour de **St Antonin Noble-Val (82)**

**Mar 10 juin** 17h30: **Du canal aux côteaux d'Ayguevives** Rando de 9 kmh

**Ven 13 juin** 18h: Fête de la randonnée à **Ramonville** : 5 et 11 km à partir du pigeonnier

**Dim 15 juin** à partir de 8h00: Rando occitane à **Clermont le Forte Burgaud (31)** Rando de 8, 16 et 23 km + animation enfants

**Mar 24 juin** 17h30 : **entre Saune et Marcaissonne-Beauville** : rando de 12km

**Dim 29 juin** 14H00 : **Sentier des fontaines à Labège** : promenade de 6 km et initiation au yoga.

**Randonnées pédestres avec la Gymnastique Volontaire**

Inscriptions au 05 61 62 27 66

**Ven 20 juin** à 13h45: Balade dans la vallée du **Lampy**. Rando de 12km. RV au lavoir de Cennes-Monestiés .

**Ven 19 sept** à 13h45: **Les côteaux de Buzet/Tarn**. Rando de 11km. RV sur la promenade, avant le pont

**Programme de l'été**

**Bibliothèque de Rangueil** aucune bibliothèque ne sera ouverte cet été à cause d'un changement du programme informatique. Pour compenser la fermeture, on peut emprunter la quantité de livres pour les 2 mois (8 livres), fin juin.

**La Ludothèque** fonctionnera du 30 juin au 25 juillet : activités l'après-midi, 14 h - 18 h. Le mercredi, horaire à la journée (prévoir le pique-nique) . Inscriptions à partir du 10 juin : lundi, mardi, jeudi de 16 h à 18 h; mercredi 11 h 30 à 12 h 30. Mini camps pour les 6-12 ans (20 enfants) du 28 juillet au 1er août 2003. Possibilité d'utiliser les bons C.A.F. Pour renseignements, tél : 05 61 32 92 87.

Association Socio Educative de Rangueil : la permanence Laser du 62 rue de Nîmes sera ouverte tout l'été, le matin. Tél : 05 62 26 61 19.

**Centres de Loisirs maternels** : pour les enfants de 3 à 6 ans, ouverts l'été. Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) à Rangueil, rue C. Forbin. Inscriptions : Centre Petite Enfance de Jules Julien, 44 av de Rangueil, 31400. tél : 05 61 53 76 72.

**"Sport et Quartiers"** Les Services de la Direction des Sports de la ville de Toulouse proposent pendant tout l'été des stages sportifs sur les installations sportives du quartier Rangueil pour les enfants et les adultes. Renseignements "Sport et Quartiers", Allées Gabriel Bienès, 31400 Toulouse, tél : 05 61 22 32 56.

**Les Piscines** seront ouvertes la piscine Nakache au Parc des Sports et la piscine de Ramonville.

**Stage d'archéologie** : pour les 7-10 ans au Musée St Raymond,

ateliers de 9 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

**Observatoire Jolimont** en août soirées d'observation le vendredi soir à 21h, gratuit.

**Maison de quartier Rangueil** Espace 11/17 ans

Le foyer d'animation fonctionne sur des sorties extérieures en mai et juin tous les mercredis. Le mois de juillet : du 30 juin au 1<sup>er</sup> août avec des sorties, cinéma, patinoire, mer, et mini-séjours...

Au mois d'août : du 18 au 29 août avec un séjour à l'océan et des sorties à la journée (tarifs selon revenus familiaux).

Vous trouverez Arnaud à la Maison de quartier du lundi au vendredi de 16h à 18h pour tout renseignement, des propositions de projets et les inscriptions Tél. : 05.61.25.49.26/05.62.26.15.96.

**Sport et quartiers**

Tout l'été, du 30 juin au 29 août des activités diverses sont proposées aux jeunes de 8 à 18 ans. Sports collectifs, raquettes, rollers, escrime... auront lieu à la base de Gironis.

2 arrêts de bus pour Rangueil : à la poste à 13h 15, avenue Bedouce (bibliobus) à 13h 30, pour s'informer et s'inscrire : 05.61.22.32.56.

**Animation Socio Educative de Toulouse Sud-Est (club de prévention)**. Ouvert tout l'été pour accueillir les jeunes dans le cadres de ses missions habituelles.

Permanence Sauzelong et Montaudran. Informations renseignements au 05.62.26.61.19.

S o l i d a r i t é

**Le théâtre Pavé pour de « justes » causes ...**

Le théâtre du Pavé participe régulièrement à des actions solidaires. Ainsi, il a donné deux représentations supplémentaires des *Justes* de Camus au profit, l'une de l'association « ELA » (Association Européenne contre les Leucodystrophies), l'autre de l'association « VIA SAHEL » pour l'aménagement d'un puits dans la plaine du pays Dogon. Ces actions seront reconduites la saison prochaine. Qu'on se le dise ! Nous saluons ces initiatives qui ne sont pas les premières au théâtre du Pavé qui propose déjà des entrées à tarifs tous petits pour favoriser la « culture pour tous ». Renseignez-vous sur les places pARTage auprès du théâtre. Isabelle

*Ce journal ne vit que par les contributions des commerçants, des associations, celles des professionnels de la santé et des abonnements de soutien des lecteurs. Pour 10 euros vous recevrez, si vous le désirez, le journal pendant un an (5 numéros). Adressez vos paiements à "Echos de Rangueil", Maison de Quartier, 19, rue Claude de Forbin, 31400 Toulouse. CCP 5 799 05 Y Toulouse.*

**Pour vous abonner : Nom et prénom ..... Adresse .....**

**Je joins un chèque de 10 euros.**

**Je désire recevoir les Echos à mon domicile.**

oui

non

# J'aime faire mes courses à deux pas de chez moi!

## BOUCHERIE CHARCUTERIE

### Guy MUSSEAU

Viandes Label Rouge, volailles  
Montagne Noire  
63, av. J. Julien Tél. 05 61 25 51 89

### BOUCHERIE DU VOLVESTRE

Viandes Labelisées  
rue de Bougaiville  
Tél. 05 61 53 07 67

### BOUCHERIE FRED

Viandes Label Rouge-Volailles  
Centre Commercial A. Bedouce  
Tél. 05 61 25 32 50

### DAVID CANCELÉ

Boucherie Charcuterie  
110, rue Bonnat  
Tél. 05 61 25 11 47

## BOULANGERIE

### Le Paysan de l'Aubrac

70, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 61 25 39 77

### PONTIE

Artisan Boulanger  
47, rue des Libellules  
Tél. 05 61 52 39 54

### BACHEYRE

Boulangerie Pâtisserie  
26, av. Crampel  
Tél. 05 61 52 86 82

## RESTAURANT

### LE KING

Cuisine Chinoise et Vietnamiennne  
43, av. Jules Julien  
Tél : 05 61 25 16 82

### SOU'L 'CHÈNE

Restaurant Crêperie  
18, av. Albert Bedouce  
Tél : 05 61 53 84 82

### JAMÓN y JAMÓN

Table d'hôtes - Restaurant  
58, av. Crampel  
Tél. 05 61 52 16 88

### LE SAINT-AGNE

Bar Restaurant  
117 av. J. Julien  
Tél. 05 61 53 45 81

## RESTAURATION RAPIDE

### PLEIN SOLEIL

1 couscous, 2 paella, 3 pizza  
13, avenue Crampel  
Commandes : Tél. 05 61 52 50 20

## ÉCAILLER

### PATRICE JAUD

Huîtres de Marenne, marée, poissons  
Marché du quartier le dimanche  
Tél. 06 15 13 86 02

## FROMAGER

### René GARRIC

Fromager - Affineur  
Au Marché (Merc. et Dim.)  
Tél. 05 61 84 07 14

## ALIMENTATION

### CASINO (M. Tournant)

Supérette alimentaire  
70, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 61 52 26 23

### CASINO (M. M. Aguera)

Supérette alimentaire  
110, rue Bonnat  
Tél. 05 61 52 83 10

## ALIMENTATION BIOLOGIQUE

### GRANDEUR NATURE

Alimentation biologique et librairie  
21, av. des Ec. J. Julien  
Tél. 05 61 53 95 63

### L'ORT

24, Avenue de l'URSS  
Tél. 05 61 53 03 38

## BAR-BRASSERIE

### BAR DES AVIONS

3, place des Avions,  
Tél. 05 61 52 90 70

### LE MASTROQUET

Bar, cave, restaurant  
29, rue Colbert  
Tél : 05 61 55 34 09

### BISTRO CRAMPÉL

Bar-Tapas-Brasserie  
7 av. Crampel  
Tél. 05 61 52 81 47

### LE BRENNUS

Chez Christine et Denis  
41 av. Jules Julien  
Tél. 05 61 25 25 89

## CREMERIE PLATS CUISINÉS

### CHEZ THÉRÈSE

9, av. Crampel  
Tél. 05 61 55 40 76

### INDIAN FOOD LAND

Saveurs indiennes, Pizzas exotiques  
78 bis, av. Jules Julien  
Tél. 05 61 52 39 55

## PRIMEURS

### CARREFOUR des PRIMEURS

9, av. Crampel  
Tél. 05 62 26 55 56

## VINS

### COMA VINS

10, av. Crampel  
Tél. 05 61 52 92 15

## TABACS - PRESSE

### LA TABATIÈRE

Librairie Papeterie Photo Jouets  
70, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 61 53 28 72

## FLEURS

### LE CHALET

Maryse RUBETH  
129, rue Bonnat  
Tél. 05 61 52 79 15

## COIFFURE

### M. HÉLÈNE MASSIF-SALVAT

Coiffure mixte  
7, rue des Oiseaux  
Tél. 05 61 53 05 64

### CAROLE

Coiffeuse à domicile sur R.V  
du lundi au samedi  
Tél. 06 88 48 04 29

### MIREILLE ITIER

Maître artisan - Coiffure mixte  
Le Floréal, 101 rue Bonnat  
Tél. 05 61 52 25 12

## IMMOBILIER

### AGEI

Location, vente, achat de biens  
32 rue de Bougainville  
Tél. 05 34 31 58 88

## RÉNOVATION

### ATELIER MARIE-FÉ

Tapissier - Litier - Ameublement  
71 av. Victor Ségoffin  
Tél. 05 62 26 07 55

### PASCAL ANDRES

Peinture, papier peint, revête-  
ments - 14, av. des Avions  
Tél. 05 61 32 82 21

## VÊTEMENTS

### KENZALI

Vêtements femmes et enfants  
13 rue du Général Barrés  
Tél. 25 61 32 11 79

## MERCERIE - RETOUCHES

### MERCERIE MARTINE

Retouches  
78, avenue Jules Julien  
Tél. 05 61 25 92 87

## AUTO ÉCOLE

### Ecole de Conduite Toulousaine

Autos, Motos, Cyclos  
66 bis, rue Bonnat  
Tél-fax-rép : 05 61 53 26 86

## SERVICES

### Multiservices SAINT-AGNE

Cordonnerie-Clef Minut Photocopie  
40, av. de l'URSS  
Tél. 05 61 52 92 01

### Européenne Protection Incendie

Extincteurs-Pièces détachées  
58, av. Albert Bedouce  
Tél. 05 62 26 51 26

### FUN PRESSING

58 av. de l'URSS  
Tél. 05 61 25 04 81

## TÉLÉVISION

### TÉLÉSAT vente, dépannage

Télé, Vidéo, Ant., Canal+, TPS, Câble  
Le Floréal, 105, rue Bonnat  
Tél. 05 61 55 30 26

## OPTIQUE

### Optique SAINT AGNE

39, av. de l'URSS  
Tél. 05 61 52 91 29

## PHOTOCOPIE

### 1000 ET 1 COPIES

7, av. des Écoles Jules Julien  
Tél : 05 61 53 34 21  
Fax : 05 61 55 32 72

## QUINCAILLERIE

### REY-ROHR

Vente, sertissage conserves  
94, av. Jules Julien  
Tél. 05 61 52 80 96

## AUTOMOBILE

### CARROSSERIE PRESSOIR

Agréé MAIF-MAAF-MATMUT  
2, av. d'Italie  
Tél. 05 61 52 56 81

**Avec la participation de :** Association Socio-Éducative Ranguel Pont des Demoiselles, Comité de Quartier Saouzeloung, Association Vélo, Foyer Jeune Éducation Populaire Saouzeloung Ranguel, Nouveau Théâtre Jules-Julien, Paroisse Notre-Dame de l'Espérance St Marc, **celle des professionnels de la santé et des souscripteurs bénévoles que nous remercions.**